

THE CITY OF SAN JOSE

APARTMENT RENT ORDINANCE

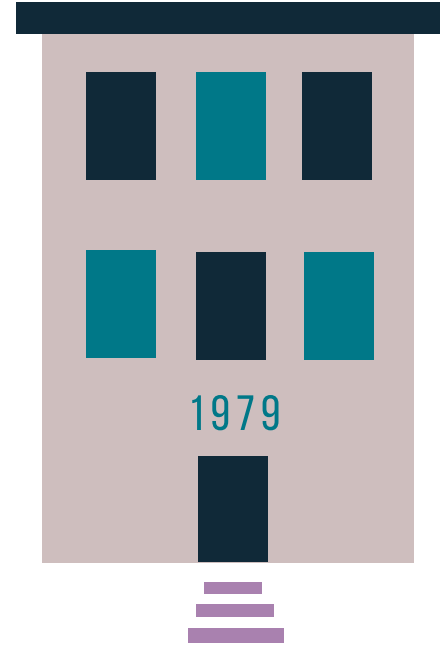


Effective December 28, 2017

Know your rights!

The Apartment Rent Ordinance (ARO) is a law in the City of San José that covers rental apartments built before 1979. Duplexes, condos, townhouses, granny/in-law units, and single family homes are not covered. The ARO sets the rent increase limit to **5%** annually and allows landlords to receive a fair return.

- To see if your building is covered under the ARO, look up your property address in the online system at www.sanjoseca.gov/rent
- If you have any questions, call the Rent Stabilization Program at **408-975-4480**
- **Sign up for our e-blast list** by emailing RSP@sanjoseca.gov and receive updates on Ordinances, events, and other information.



Rent Stabilization Program
City of San José Housing Department
200 East Santa Clara St, 12th Floor
San José, CA 95113 • 408-975-4480
www.sanjoseca.gov/rent
RSP@sanjoseca.gov

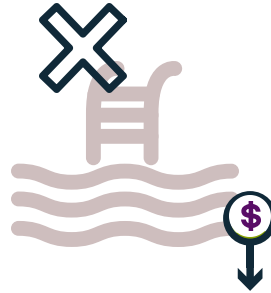
The Apartment Rent Ordinance includes the following provisions:



RENT CAN ONLY BE INCREASED BY 5% ANNUALLY.

La renta solo puede aumentarse 5% al año.

Giá thuê chỉ có thể tăng 5% mỗi năm.



RENT SHOULD BE ADJUSTED WHEN HOUSING SERVICES ARE REMOVED.

La renta debe ajustarse cuando se eliminan los servicios de vivienda.

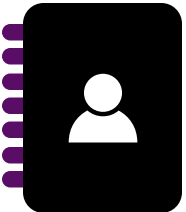
Tiền thuê phải được điều chỉnh khi dịch vụ nhà của bị lấy đi.



THERE ARE 12 JUST CAUSE REASONS A TENANT CAN BE EVICTED.

Hay 12 razones justificadas por las cuales un inquilino puede ser desalojado.

Người thuê nhà chỉ có thể bị trục xuất vì với 12 Lý Do Chính Đáng.



- **A guidebook for Tenants and Landlords is available at the Rent Stabilization Program office. For questions about your rights, please call 408-975-4480 or visit www.sanjoseca.gov/rent**
- La guía para inquilinos y propietarios está disponibles en la Oficina del Programa de Estabilización de Alquileres. Para preguntas sobre sus derechos, llame al 408-975-4480 o visite www.sanjoseca.gov/rent
- Có sách hướng dẫn cho người thuê nhà và chủ nhà tại văn phòng Chương Trình Ổn Định Tiền Thuê Nhà. Nếu có thắc mắc về quyền lợi của quý vị, xin vui lòng gọi 408-975-4462 hoặc xem www.sanjoseca.gov/rent